

Smart Mini Relay (L82)

Mini-relais intelligent / Smart Mini-Relais / Mini relè intelligente

Relé Smart Mini / Mini relé inteligente / Akıllı Mini Röle

 Lightwave

1 Preparation

Installation

If you plan to install this product yourself, please follow the electrical wiring instructions carefully to ensure the product is installed safely, if in any doubt please consult a qualified electrician.





It is important to install this product in accordance with these instructions. Failure to do so may risk personal safety, create a fire hazard, violate the law and will also void your warranty. LightwaveRF Technology Ltd will not be held responsible for any loss or damage resulting from not correctly following the instruction manual.

IMPORTANT: Any electrical installation must comply with Building Regulations, BS 7671 (IET Wiring Regulations) or local equivalent.

IMPORTANT: If conducting an insulation resistance test, any hard-wired Lightwave devices must be disconnected from the mains, or damage to the unit may occur.

IMPORTANT: High-Power inductive loads can potentially damage the device and are not recommended.

You will need

-  A safe place in which to situate the Relay
-  Suitable electrical screwdrivers
-  Knowledge of how to safely turn off/on mains electricity
-  Your Link Plus and smartphone

Applications

The Smart Mini Relay is a very versatile device that can be used to remotely switch on/off a circuit or to switch between two circuits. Because the relay includes three latching positions, it can be used to operate devices that require an on/off (or open/close) function AND a stop (or pause) function, such as blinds, curtains and doors.

Loading

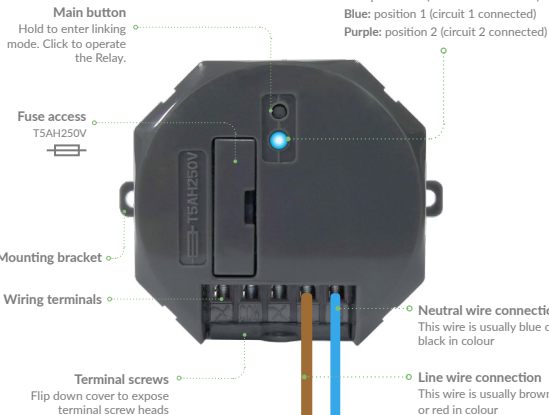
The Smart Mini Relay can be used to switch loads of up to 500W. The switched circuit/s can be mains powered or volts free (low voltage). Mains power can also be taken from the Relay itself to power the circuit (see wiring instructions for more information).

Location

The Smart Mini Relay needs to be housed in a suitable enclosure to minimise the risk of contact with live electrical wires and to ensure that the device meets IEC Class II requirements. The Lightwave LW824 Waterproof housing can be used for this purpose and will also allow the Relay to be installed outdoors.

Range

Lightwave devices have excellent communication range within a typical home, however, if you encounter any range issues, try to ensure that large metal objects or bodies of water (e.g. radiators) are not positioned in front of the device or in between the device and the Lightwave Link Plus.



Specification

RF frequency:
868 MHz

Input rating:
230V~ 50Hz

Terminals:
Max 1.5mm² wires

Output rating:
500W

Standby energy use:
Less than 1W

Housing:
Separate housing required

Warranty:
2 year standard warranty

Help video & further guidance

For additional guidance, and to watch a video that will help guide you through the installation process, please visit the support section on www.lightwaverf.com.

Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.



EU Declaration of Conformity

Product: Smart Mini Relay
Model/Type: L82
Manufacturer: LightwaveRF
Address: Innovation Campus Birmingham, Faraday Wharf, Holt Street, Birmingham, B7 4BB

This declaration is issued under the sole responsibility of LightwaveRF. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant union harmonisation legislation.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU: (The Radio Equipment Directive)
Conformity is shown by compliance with the applicable requirements of the following documents:

Reference and date:
EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210, EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 62479:2010, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Signed for and on behalf of:
Place of Issue: Birmingham
Date of Issue: March 2019
Name: Huw Bristow
Position: CTO

UK

2 Installing the Relay

Carefully follow the instructions in this section in order to install the Relay. Please remember that live electricity is dangerous. Do not take any risks. For other advice, please contact our dedicated technical support team at www.lightwaverf.com.

The easiest way to learn how to install the Lightwave Smart Mini Relay is to watch our short installation video which is accessible at

www.lightwaverf.com/product-manuals

1.1 Prepare a suitable location

The Smart Relay needs to be housed in a suitable enclosure to minimise the risk of contact with live electrical wires. This will ensure that it meets IEC Class II requirement. If in doubt, consult an electrician.

1.2 Turn off the electricity supply

Turn off the mains power supply to your existing power circuit at the consumer unit.

1.3 Connect to mains power

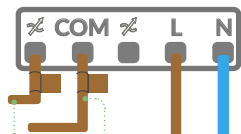
Although the Smart Mini Relay can be used to provide volts free (non mains) switching, it ALWAYS requires mains power to operate. Connect the line and neutral power cables to the Relay as shown in the diagrams. Be aware that existing cables can vary in colour and may not always be correctly labelled. If in any doubt, always consult a qualified electrician.

Connect the circuit

The Smart Mini Relay can be used to provide up to 500W of mains powered switching OR separate volts free switching for circuits not requiring additional mains power. The Relay latches between three positions: 0 (no circuit connected), 1 (Circuit 1 connected), 2 (Circuit 2 connected (optional)). Follow the instructions below to wire the relay for the following configurations.

2.1 Switching a single circuit

Use this configuration to switch a single circuit (can be low voltage) that does not require mains power to be provided from the Relay's line and neutral terminals. When position 1 (blue) is selected then this circuit will be active.



Switched connection 1
Return from the switched circuit.

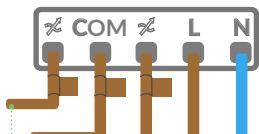
Common connection
(can be low voltage).

Line wire connection
This wire is usually brown or red in colour

Neutral wire connection
This wire is usually blue or black in colour

2.2 Switching between 2 circuits

If a second connection to another circuit is attached to the second switched connection terminal, then the Relay can be used to toggle between the two circuits. When position 2 (purple) is selected this circuit will be active. There is also 'stop' position 0 (indicated by a red LED) which breaks contact with both of the right and left-hand circuits.



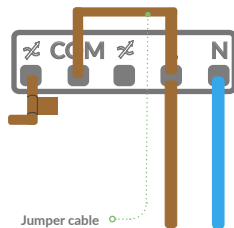
Switched connection 1
Return from the switched circuit 1.

Common connection
(can be low voltage).

Switched connection 2
Return from switched circuit 2.

2.3 Adding mains voltage to a circuit

In this case, mains voltage is 'jumped' from the main incoming line feed to the COM terminal by the addition of a connecting 'jumper' wire. Mains power can now be used to drive the single circuit illustrated in diagram 2.1.



Jumper cable
This wire is used to carry over live mains to power the circuit.

Linking the Relay & other functions

3

Linking

To be able to command the Relay, you will need to link it to the Link Plus.



Using the Lightwave App, select 'add device', and follow the in-app instructions.



On the Relay, press and hold down the main button until the LED flashes blue and red alternately then release it. The Relay is now in linking mode.



The indicator on the Relay will flash blue to confirm that it is successfully linked.

Unlinking the Relay (clear memory)

To unlink the Relay, enter linking mode by holding down the main button until the LED flashes red. Release the button, then hold it for a second time until the LED flashes red to confirm that the memory has been cleared.

Firmware updates

Firmware updates are over-the-air software improvements that keep your device up to date as well as providing new features. Updates can be approved from the App before being implemented, and generally take 2-5 minutes. The LED will flash cyan in colour during an update. Please do not interrupt the process during this time.

Error reporting

A permanently flashing red LED indicates that a software or hardware error has been encountered. Press the main button to reset the device. If the error light persists, please contact Lightwave support via www.lightwaverf.com/support.

Locking the Relay

The Smart Relay can be 'locked' using the App so that the manual button will not operate it. A locked relay is signified by a slow flashing magenta LED. Clearing the memory will remove the lock.

LED indicator light summary

- Solid red (or customised): off
- Solid blue: on
- Flashing cyan: firmware update in progress
- Flashing red: memory full
- Slow flashing red: Error
- Slow flashing magenta: device is locked
- Flashing blue & red: device is in linking mode

1 Vorbereitung

Installation

Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Elektriker installiert werden.

Es ist wichtig, dieses Produkt gemäß dieser Anleitung zu installieren. Andernfalls kann die persönliche Sicherheit gefährdet sein, eine Brandgefahr entstehen, gegen das Gesetz verstoßen werden und Ihre Garantieansprüche verfallen. LightwaveRF Technology Ltd. übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

WICHTIG: Bei der Durchführung einer Isolationswiderstandsprüfung müssen alle fest verdrahteten Lightwave-Geräte vom Netz getrennt werden, da es sonst zu Schäden am Gerät kommen kann.

WICHTIG: Leistungsstarke induktive Ladungen im Stromkreis können das Relais beschädigen und sind nicht zu empfehlen.

Sie benötigen

↔ Einen sicheren Ort, um das Relais anzubringen

🔧 Geeignete Elektroschraubendreher

🔌 Kenntnisse über das sichere Ein- und Ausschalten des Netzstroms

📶 Ihren Link Plus und Ihr Smartphone

Anwendungen

Das Smart Mini-Relais ist ein sehr vielseitig einsetzbares Gerät, das dazu verwendet werden kann, einen Stromkreis per Fernbedienung an- und auszuschalten oder zwischen zwei Stromkreisen zu wechseln. Da das Relais drei einrastbare Stellungen besitzt, können damit Geräte bedient werden, die eine An-/Aus-Funktion (oder Öffnen/Schließen) UND eine Stop-Funktion (oder Pause) besitzen, wie beispielsweise Rollläden, Vorhänge und Türen.

Aufladen

Das Smart Mini-Relais fungiert als Riegel mit drei Stellungen, mit denen Ladungen von bis zu 500W umgeschaltet werden können. Der/die geschalteten Stromkreis/e können Netz oder potentialfrei (Niederspannung) betrieben werden. Der Netzstrom kann ebenso vom Relais selbst bezogen werden, um den Stromkreis zu versorgen (siehe Verdrahtungsanweisung für weitere Informationen).

Verwendungsort

Das Smarte Mini-Relais muss in einer geeigneten Einhausung platziert werden, um das Risiko des Kontakts mit unter Spannung stehenden Leitungen zu minimieren und sicherzustellen, dass das Gerät den Anforderungen von IEC Klasse II entspricht. Das Lightwave LW824 wasserdichte Gehäuse kann für diesen Zweck verwendet werden und erlaubt die Installation des Relais im Freien.

Reichweite

Lightwave Geräte sollten innerhalb eines typischen Hauses eine ausgezeichnete Kommunikationsreichweite haben. Wenn Sie jedoch Probleme mit der Reichweite haben, versuchen Sie dafür zu sorgen, dass große Metallobjekte oder Wasserkörper (z. B. Heizkörper) nicht vor dem Gerät oder zwischen dem Gerät und dem Lightwave Link / Link Plus oder Steuergerät positioniert sind.

Hauptschalter
Zum An-/Ausschalten,
Verbinden des Gerätes
oder Wechseln der
Funktion drücken

Sicherungszugang
T5AH250V

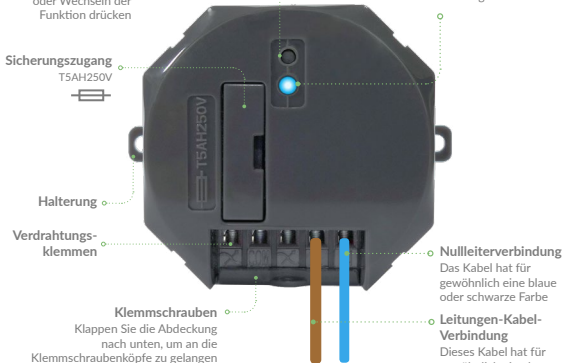
Halterung

**Verdrahtungs-
klemmen**

Klemmschrauben
Klappen Sie die Abdeckung
nach unten, um an die
Klemmschraubenköpfe zu gelangen

LED-Kontrollleuchten
Die Farbe zeigt die aktuelle
Stellung des Relais an.

Rot: Stellung 0
Blau: Stellung 1
Violett: Stellung 2



Spezifikationen

RF Frequenzbereich:
868 MHz

Eingangsleistung:
230V~ 50Hz

Klemmschrauben:
Leitungen von max. 1,5 mm²

Ausgangsleistung:
500W

Standby-Energieverbrauch:
Weniger als 1W

Gehäuse:
Separates Gehäuse benötigt

Garantie:
2 Jahre Standardgarantie

Hilfe-Video & weitere Anleitung

Weitere Hilfen und Videos, die Sie durch die Installation führen, finden Sie im Support-Abschnitt unter www.lightwaverf.com

Umweltfreundliche Entsorgung

Alte Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen durch private Personen ist kostenlos. Der Besitzer der alten Geräte ist dafür verantwortlich, die Geräte zu einem dieser Sammelpunkte oder zu ähnlichen Sammelpunkten zu bringen. Mit diesem für Sie nur kleinen Aufwand tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohmaterialien zu recyceln und giftige Substanzen korrekt zu entsorgen.



EU-Konformitätserklärung

Produkt: Intelligentes Mini-Relais

Model/Typ: L8

Hersteller: LightwaveRF

Adresse: Innovation Campus Birmingham, Faraday Wharf, Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Diese Erklärung wird unter der alleinigen Verantwortung von LightwaveRF ausgestellt. Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung ist mit den relevanten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union konform.

Richtlinie 2011/65/EU ROHS,

Richtlinie 2014/53/EU;(Die Funkgeräte richtlinie)

Die Konformität wird durch die für sie geltenden Anforderungen der folgenden Dokumente bescheinigt:

Referenz und Datum:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,

EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210, EN 55015:2013+A1:2015,

EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

EN 62479:2010, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),

EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Unterszeichnet für und im Namen von:

Ausstellort: Birmingham

Ausstelldatum: März 2019

Name: Huw Bristow

Position: CTO

2 Installation des Relais

Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen in diesem Abschnitt, um das Relais zu installieren. Bitte denken Sie daran, dass spannungserzeugende, elektrische Anlagen gefährlich sind. Setzen Sie sich keiner Gefahr aus. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren engagierten technischen Support unter www.lightwaverf.com.

Erfahren Sie alles über die Installation des Lightwave Intelligentes Mini-Relais, indem Sie sich einfach unser kurzes Anleitungsvideo unter www.lightwaverf.com/product-manuals.

1.1 Geeigneten Verwendungsort vorbereiten

Das Smarte Relais muss in einer geeigneten Einhausung platziert werden, um das Risiko des Kontakts mit unter Spannung stehenden Leitungen zu minimieren. Dies stellt sicher, dass das Gerät den Anforderungen von IEC Klasse II entspricht. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektriker.

1.1 Schalten Sie die Stromversorgung aus

Schalten Sie die Hauptstromversorgung für Ihren Stromkreislauf am Sicherungskasten aus.

1.3 Mit Netzbetrieb verbinden

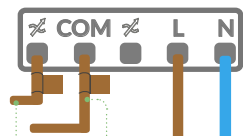
Obwohl das Smart Mini-Relais potentialfrei verwendet werden kann (ohne Netzspannung), benötigt es dennoch IMMER den Netzbetrieb. Verbinden Sie die Leitungs- und Nullleiterkabel wie im Diagramm gezeigt mit dem Relais. Beachten Sie, dass vorhandene Kabel in der Farbe variieren können und nicht immer korrekt beschriftet sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an einen qualifizierten Elektriker.

Stromkreis verbinden

Das Smart Mini-Relais kann dazu verwendet werden, bis zu 500W bei Netzbetrieb ODER separater potentialfreier Spannung für Stromkreise umzuschalten, die keinen zusätzlichen Netzbetrieb erfordern. Das Relais rastet in drei Stellungen ein: Wählleitung 1, Wählleitung 2 und eine neutrale Stellung (nicht verbunden). Befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen, um das Relais für die folgenden Einstellungen zu verdrahten.

2.1 Einfachleitung umschalten

Verwenden Sie diese Einstellung, um einen weiteren Stromkreis (Niederspannung möglich) umzuschalten, der keinen Netzbetrieb von der Relaisleitung und Nullleiterklemme benötigt.



Geschaltete Verbindung 1
Von Stromkreis zurückschalten.

Allgemeine Verbindung
(Niederspannung möglich).

Leitungen-Kabel-Verbindung

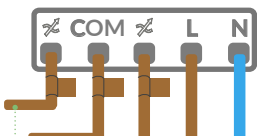
Dieses Kabel hat für gewöhnlich eine braune oder rote Farbe

Nullleiterverbindung

Das Kabel hat für gewöhnlich eine blaue oder schwarze Farbe

2.2 Zwischen 2 Stromkreisen umschalten

Wenn eine zweite Wählleitung, die mit einem weiteren Stromkreis verbunden ist, an die zweite Wählleitung angeschlossen ist (siehe Diagramm), kann mit dem Relais zwischen zwei Stromkreisen hin- und hergeschaltet werden. Außerdem gibt es eine „Stop“-Stellung, die den Kontakt von sowohl dem rechten als auch dem linken Stromkreis unterbricht.



Geschaltete Verbindung 1
Von Stromkreis 1 zurückschalten.

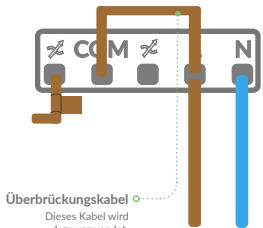
Allgemeine Verbindung
(Niederspannung möglich).

Geschaltete Verbindung 2

Von Stromkreis 2 zurückschalten.

2.3 Netzspannung zum Stromkreis hinzufügen

In diesem Fall wird wie zuvor die eingehende Wählleitung mit den „Com“-Klemmen verbunden, sodass es zwei separate, ausgehende „stromführende“ Leiter gibt, die mit den jeweiligen Klemmen der separaten Wählleitungen (oder stromführenden) verbunden sind (siehe Diagramm auf der nächsten Seite).



Überbrückungskabel
Dieses Kabel wird dazu verwendet, netzspannungsführende Leitungen zur Stromkreisversorgung zu überbrücken.

3 Das Relais verbinden & weitere Funktionen

Link-Vernetzung

Um das Relais steuern zu können, müssen Sie dieses mit dem Link Plus verbinden.



Folgen Sie den In-App-Anweisungen, die Ihnen erklären, wie Sie Geräte miteinander verbinden können.



Halten Sie an dem Relais den Hauptschalter gedrückt, bis die LED abwechselnd blau und rot blinkt, dann die Taste loslassen. Das Relais befindet sich jetzt im Verbindungsmodus.



Die Anzeige am Relais blinkt blau, um zu bestätigen, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.



Verbindung des Relais entfernen (Speicher löschen)

Um die Verbindung mit dem Relais zu entfernen, gehen Sie in den Verbindungsmodus, indem Sie den Hauptschalter gedrückt halten, bis die LED blinkt. Lösen Sie die Taste und halten Sie sie ein zweites Mal gedrückt, bis die LED rot blinkt, um zu bestätigen, dass der Speicher gelöscht wurde.

Firmware-Updates

Firmware-Updates sind drahtlose Software-Verbesserungen, die Ihr Gerät auf dem neuesten Stand halten und neue Funktionen bereitstellen. Updates können vor der Implementierung von der App genehmigt werden und dauern in der Regel 2-5 Minuten. Die LED blinkt während eines Updates in der Farbe Cyanblau. Bitte unterbrechen Sie den Vorgang während dieser Zeit nicht.

Fehlermeldung

Eine permanent blinkende rote LED zeigt an, dass ein Software- oder Hardwarefehler aufgetreten ist. Drücken Sie den Hauptschalter, um das Gerät zurückzusetzen. Wenn das Fehlerlicht weiterhin leuchtet, wenden Sie sich bitte an den Lightwave-Support unter www.lightwaverf.com/support.

Das Relais sperren

Das Smarte Relais kann mit der App „gesperrt“ werden, sodass die Bedienung über die manuelle Taste nicht möglich ist. Ein gesperrtes Relais wird durch eine langsam blinkende, magentafarbene LED angezeigt. Durch das Löschen des Speichers wird die Sperre aufgehoben.

Zusammenfassung zu LED-Kontrollleuchten

- Dauerhaftes Rot (oder wie vom Nutzer angepasst): aus
- Dauerhaftes Blau: an
- Blinkendes Cyan-blau: Firmware-Update läuft
- Blinkendes Rot: Speicher voll
- Langsam blinkendes Rot: Fehler
- Langsam blinkendes Magenta: Gerät ist gesperrt
- Blinkendes Blau und Rot: Gerät ist im Kopplungsmodus

1 Preparación

Instalación

La instalación de este producto debe ser realizada por un electricista cualificado.

Es importante instalar el producto siguiendo estas instrucciones. De lo contrario, podría poner en peligro su seguridad personal, producirse un incendio, infringir la ley o incluso perder la garantía. LightwaveRF Technology Ltd no será responsable de las pérdidas o daños producidos por no seguir correctamente el manual de instrucciones.

IMPORTANTE: si realiza una prueba de resistencia de aislamiento, se deben desconectar los dispositivos cableados Lightwave de la red eléctrica, ya que, de no hacerlo, el producto podría resultar dañado.

IMPORTANTE: las cargas inductivas de alta potencia en circuito pueden causar posibles daños en el relé, por lo que no se recomiendan.

Necesitará

Un lugar seguro para colocar el relé

Destornilladores eléctricos adecuados

Conocer cómo cortar/dar el suministro eléctrico de forma segura

Su Link Plus y smartphone

Aplicaciones

El relé Smart Mini es un producto realmente versátil que se puede utilizar para encender y apagar un circuito a distancia, o para conmutar entre dos circuitos. Debido a que el relé incluye tres posiciones de seguridad, se puede utilizar en dispositivos que requieren una función de encendido/apagado (o abierto/cerrado) Y una función de detención (o reposo), como persianas, cortinas y puertas.

Cargando

El relé Smart Mini funciona como un seguro de tres posiciones que se puede utilizar para conmutar cargas superiores a 500 W. El circuito(s) conmutado(s) puede recibir alimentación de la red eléctrica o estar libre de voltios (baja tensión). El relé mismo también puede suministrar la conexión a la red eléctrica para alimentar el circuito (para más información, consulte las instrucciones de cableado).

Ubicación

El relé Smart Mini se debe colocar en una caja adecuada para minimizar el riesgo de contacto con cables eléctricos con tensión y garantizar que el dispositivo cumpla con los requisitos de la normativa IEC Clase II. La carcasa impermeable de Lightwave LW824 se puede utilizar para este fin y también permite instalar el relé en exteriores.

Alcance

Los dispositivos Lightwave tienen un excelente alcance de comunicación en un hogar típico; sin embargo, si encuentra problemas de alcance, revise que no haya objetos metálicos de gran tamaño o masas de agua (p. ej. radiadores) delante del dispositivo o entre el dispositivo y el Lightwave Link / Link Plus o regulador.



Especificación

Frecuencia de RF: 868 MHz	Potencia nominal de salida: 500W	Carcasa: Se requiere una carcasa independiente
Potencia nominal de entrada: 230V~ 50Hz	Uso de energía en modo espera: Menos de 1W	Garantía: Garantía estándar de 2 años
Terminales: Cables de 1,5 mm ² como máximo		

Vídeo explicativo y guía adicional

Si desea información adicional, visite la sección de asistencia técnica de www.lightwaverf.com, donde podrá ver un video que lo guiará a través del proceso de instalación.

Eliminación ecológica del producto

No debe deshacerse de los equipos eléctricos viejos junto con los desechos domésticos comunes, sino por separado. Los particulares pueden deshacerse de los equipos en los puntos limpios municipales de manera gratuita. El transporte hasta los puntos limpios o lugares de recogida similares de estos equipos es responsabilidad de los propietarios. Con este pequeño esfuerzo personal, contribuimos al reciclaje de materias primas valiosas y al tratamiento de sustancias tóxicas.



Declaración de conformidad de la UE

Producto: Relé Smart Mini

Modelo/Tipo: L82

Fabricante: LightwaveRF

Dirección: Innovation Campus Birmingham, Faraday Wharf, Holt Street, Birmingham, B7 4BB

La presente declaración se expide bajo la responsabilidad exclusiva de LightwaveRF. El objeto de la declaración anteriormente descrita se adecua a la legislación comunitaria de armonización aplicable.

Directiva 2011/65/EU ROHS,
Directiva 2014/53/EU: (Directiva relativa a Equipos Radioeléctricos)

Se acredita la conformidad del producto mediante el cumplimiento de los requisitos aplicables que aparecen en los siguientes documentos:

Referencia y fecha:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210, EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 62479:2010, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Firmado por y a nombre de:

Lugar de expedición: Birmingham

Fecha de expedición: Marzo 2019

Nombre: Huw Bristow

Puesto: CTO

2 Instalación del relé

Para instalar el relé, siga detenidamente las instrucciones de esta sección. Recuerde que la electricidad es peligrosa. No tome riesgos. Para obtener más ayuda, comuníquese con nuestro equipo de asistencia técnica especializado en www.lightwaverf.com.

La forma más sencilla de aprender a instalar el relé Smart Mini de Lightwave es ver el videotutorial disponible en nuestro sitio web

www.lightwaverf.com/product-manuals

1.1 Prepare una ubicación adecuada

El relé Smart se debe colocar en una caja adecuada para minimizar el riesgo de contacto con cables eléctricos con tensión. Esto garantizará el cumplimiento de los requisitos de la normativa IEC Clase II. En caso de duda, consulte a un electricista.

1.2 Corte el suministro eléctrico principal

Desconecte la fuente de alimentación eléctrica del circuito de alimentación en la unidad de consumo.

1.3 Conecte a la red eléctrica

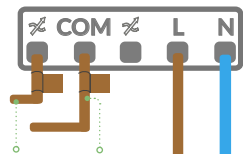
Si bien el relé Smart Mini se puede utilizar para suministrar conmutaciones libres de tensión (sin red eléctrica), SIEMPRE necesita estar conectado a la red eléctrica para poder funcionar. Conecte los cables de fase y neutro con el relé, como se indica en los diagramas. Tenga en cuenta que los cables existentes pueden variar en color, y que no siempre están correctamente etiquetados. Si tiene dudas, consulte siempre a un electricista cualificado.

Conexión del circuito

El relé Smart Mini puede suministrar hasta 500 W de conmutación a la red eléctrica O conmutación independiente y libre de tensión para circuitos que no necesitan potencia adicional de la red eléctrica. El relé tiene tres posiciones de cierre del seguro: fase conmutada 1, fase conmutada 2 y una posición neutra (sin conexión). Siga las instrucciones que aparecen a continuación para conectar el relé en las siguientes configuraciones.

2.1 Conmutación de un único circuito

Emplee esta configuración para conmutar un circuito (puede ser de baja tensión) que no necesite que la línea fase del relé y las terminales neutras le suministren energía desde la red eléctrica.



Conexión conmutada 1
Retorno desde el circuito conmutado.

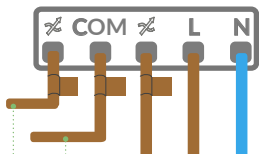
Conexión convencional
(puede ser de baja tensión).

Conexión del cable fásico
El cable suele ser de color marrón o rojo

Conexión del cable neutro.
Este cable suele ser de color azul o negro

2.2 Conmutación entre 2 circuitos

El relé se podrá utilizar para conmutar entre dos circuitos si se instala un segundo cable fásico, conectado a otro circuito, al segundo terminal fase de conmutación (consulte el diagrama). También existe la posición de "detención" (stop) que permite cerrar el contacto, con los circuitos derecho e izquierdo.



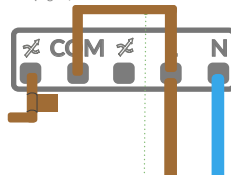
Conexión conmutada 1
Retorno desde el circuito conmutado 1.

Conexión convencional
(puede ser de baja tensión).

Conexión conmutada 2
Retorno desde el circuito conmutado 2.

2.3 Aumento del voltaje de la red eléctrica

En este caso, como en el caso anterior, el cable fásico estará conectado al terminal común (COM), y habrá dos cables de "carga" saliente independientes, cada uno conectado a las terminales de fase (o carga) conmutadas independientes (consulte el diagrama de la siguiente página).



Cable de puente
Este cable se utiliza para suministrar fase y alimentar el circuito.

Vinculación del relé y otras funciones

3

Vinculación

Para poder utilizar el relé, deberá vincularlo a Link Plus.



Siga las instrucciones en la aplicación para saber cómo vincular los dispositivos.



En el relé, mantenga pulsado el botón principal hasta que el LED parpadee de color azul y rojo alternadamente; después, suéltelo. El relé entrará en modo vinculación.



El indicador del relé parpadeará en azul para confirmar que se ha vinculado correctamente.

Actualizaciones de firmware

Las actualizaciones de firmware son mejoras de software transmitidas inalámbricamente que mantienen a su dispositivo actualizado y proporcionan nuevas funciones. Se pueden aprobar las actualizaciones desde la aplicación antes de implementarlas y, por lo general, tardan de 2 a 5 minutos. El LED parpadeará en color cian durante una actualización. No interrumpa el proceso mientras dure.

Notificación de error

Un LED rojo parpadeante de forma continua indica que se ha producido un error de software o hardware. Pulse el botón principal para reiniciar el dispositivo. Si la luz de error sigue encendida, póngase en contacto con la asistencia técnica de Lightwave en www.lightwaverf.com/support.

Bloqueo del relé

El relé Smart se puede «bloquear» con la aplicación para que los botones manuales no funcionen. Un relé bloqueado se representa mediante una luz LED color magenta que parpadea lentamente. Borrar la memoria eliminará el bloqueo.

Resumen de indicadores LED

- Rojo fijo (o personalizado por el usuario): apagado
- Azul fijo: encendido
- Cian intermitente: actualización de firmware en curso
- Rojo intermitente: memoria llena
- Rojo que parpadea lentamente: error
- Magenta que parpadea lentamente: el dispositivo está bloqueado
- Azul y rojo que parpadear: el dispositivo está en modo de vinculación

Desvinculación del relé (borrar memoria)

Para desvincular el relé, ingrese al modo de vinculación manteniendo pulsado el botón principal hasta que el LED parpadee. Suelte el botón y luego manténgalo pulsado otra vez hasta que el LED rojo parpadee para confirmar que la memoria se ha borrado.

1 Préparation

Installation





Ce produit doit être installé par un électricien qualifié.

Il est important d'installer ce produit en respectant les instructions. Le non-respect de cette consigne peut mettre en danger votre propre sécurité, créer un risque d'incendie, enfreindre la loi et annuler votre garantie. LightwaveRF Technology Ltd ne pourra être tenue responsable de toute perte ou dommage résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation.

ATTENTION : si vous effectuez un test de résistance d'isolation, débranchez tout appareil Lightwave câblé du secteur, sinon l'appareil risque d'être endommagé.

ATTENTION : les charges inductives à haute puissance du circuit risquent d'endommager le relais, et ne sont donc pas recommandées.

Il vous faudra

-  Un endroit sûr où placer le relais
-  Des visseuses électriques adaptées
-  Connaître les consignes de mise en marche et d'arrêt de l'alimentation électrique
-  Votre Link Plus et votre smartphone

Applications

Le mini-relais intelligent est un appareil hautement polyvalent pouvant servir à allumer/éteindre un circuit ou commuter entre deux circuits. Le relais comporte trois positions de gâche et permet donc de commander des appareils avec une fonction activer/désactiver (ou ouvrir/fermer) ET une fonction arrêt (ou pause), notamment les stores, les rideaux et les portes.

En cours de chargement...

Le mini-relais intelligent revêt une fonction de gâche à trois positions pouvant servir à commuter des charges de jusqu'à 500 W. Le(s) circuit(s) commuté(s) peuvent être alimentés ou sans potentiel (basse tension). L'alimentation peut également provenir du relais pour alimenter le circuit (veuillez consulter les instructions de câblage pour plus d'informations).

Emplacement

Le mini-relais intelligent doit être placé dans un boîtier spécial afin de minimiser le risque de contact avec les fils électriques sous tension et de garantir la conformité à la norme IEC de classe II. Le boîtier étanche du Lightwave LW824 est adapté à cet usage et permet également l'installation du relais à l'extérieur.

Portée

La portée de communication des prises Lightwave est en principe excellente dans un logement type. Cependant, si vous rencontrez des problèmes de portée, essayez de vous assurer que les gros objets métalliques ou les masses d'eau (par exemple, le radiateur) ne sont pas placés devant l'appareil ou entre l'appareil et le Lightwave Link / Link Plus ou la commande.

Bouton principal
Appuyez pour allumer/éteindre, connecter l'appareil ou changer la fonction

Accès fusible
T5AH250V

Support de montage

Bornes de câblage

Des vis de bornes
Rabattez le cache pour exposer les têtes des vis de bornes

Voyant DEL
La couleur indique la position actuelle du relais.

Rouge : position 0
Bleu : position 1
Violet : position 2



Raccordement du fil neutre
Ce fil est généralement de couleur bleu ou noir

Raccordement de ligne câblée
Ce câble est généralement de couleur marron ou rouge

Spécification

Fréquence RF :
868 MHz

Tension d'entrée :
230 V~ 50 Hz

Bornes :
fils de 1,5 mm² max

Tension de sortie :
500 W

Consommation d'énergie en mode Veille :
moins de 1 W

Boîtier :
boîtier séparé requis

Garantie :
garantie standard de 2 ans

Vidéo d'aide et conseils supplémentaires

Pour de plus amples renseignements, et pour regarder une vidéo sur l'ensemble du processus d'installation, veuillez consulter la section Assistance de notre site www.lightwavervf.com.

Recyclage écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte communal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il est de la responsabilité du propriétaire d'appareils usagés de les acheminer à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Par ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage des matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.



Déclaration de conformité aux normes de l'UE

Produit : mini-relais intelligent
Modèle / type : L82
Fabricant : LightwaveRF
Adresse : Innovation Campus Birmingham, Faraday Wharf, Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Cette déclaration est émise sous la seule responsabilité de LightwaveRF. L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation européenne d'harmonisation pertinente.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/UE : (la directive sur les équipements radioélectriques)

La conformité se vérifie à travers le respect des exigences applicables contenues dans les documents suivants :

Référence et date :
EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210, EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 62479:2010, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Signé pour et au nom de :
Lieu : Birmingham
Date : Mars 2019
Nom : Huw Bristow
Fonction : directeur technique



FR

2 Installation du relais

Veillez suivre attentivement les instructions de cette section pour installer le relais. Gardez à l'esprit le fait que l'électricité sous tension est dangereuse. Ne prenez aucun risque. Pour d'autres conseils, veuillez contacter notre équipe du support technique dédiée en accédant au site : www.lightwaverf.com.

La façon la plus simple d'apprendre à installer le mini-relais intelligent Lightwave est de visionner notre courte vidéo d'installation qui est accessible à l'adresse suivante www.lightwaverf.com/product-manuals

1.1 Préparer un emplacement adéquat

Le relais intelligent doit être placé dans un boîtier spécial afin de minimiser le risque de contact avec les fils électriques sous tension. Ce boîtier garantit également la conformité à la norme IEC de classe II. En cas de doute, consultez un électricien.

1.2 Coupez l'alimentation électrique

Coupez l'alimentation électrique de votre réseau existant au niveau du tableau électrique.

1.3 Raccordez le relais à l'alimentation

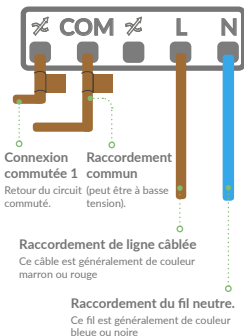
Bien que le mini-relais intelligent puisse servir à fournir une commutation sans potentiel (c'est-à-dire sans alimentation), il faut TOUJOURS le raccorder à une alimentation pour l'utiliser. Veuillez raccorder la ligne et les câbles d'alimentation neutres au relais tel qu'indiqué sur les schémas. Attention : les câbles existants peuvent varier en couleur et ne pas toujours être correctement identifiés. En cas de doute, consultez toujours un électricien qualifié.

Raccordement du circuit

Le mini-relais intelligent peut servir à fournir jusqu'à 500 W de commutation alimentée OU sans potentiel pour les circuits ne nécessitant pas d'alimentation supplémentaire. Le relais comporte trois positions de gâche : ligne commutée 1, ligne commutée 2 et une position neutre (non connectée). Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour câbler le relais selon les configurations suivantes.

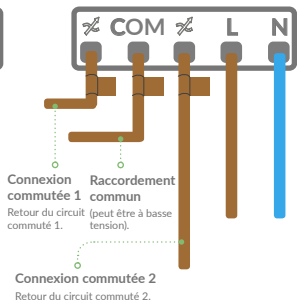
2.1 Commuter un circuit simple

Veillez utiliser cette configuration pour commuter un circuit (pouvant être à basse tension) ne nécessitant pas une alimentation provenant de la ligne et des bornes neutres du relais.



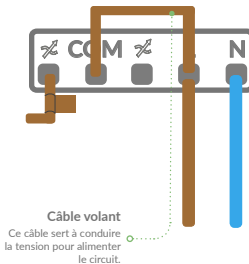
2.2 Commuter entre 2 circuits

Si une deuxième ligne câblée raccordée à un autre circuit est fixée à la deuxième borne de la ligne câblée (voir le schéma), le relais peut être utilisé pour basculer entre deux circuits. Il existe également une position « Arrêt » interrompant le contact entre les circuits droite et gauche.



2.3 Ajouter une alimentation à un circuit

Dans ce cas, comme précédemment, la ligne câblée entrante sera raccordée à la borne de communication, avec deux câbles sortants « de charge » raccordés aux bornes des lignes (ou des charges) commutées (voir le schéma à la page suivante).



Raccordement du relais et autres fonctions

Raccordement

Pour pouvoir commander la prise de courant, vous devez la relier au dispositif Link Plus.



Veillez suivre les instructions de l'application qui expliquent comment relier les appareils.



Sur le relais, appuyez sur le bouton principal et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote alternativement en bleu et rouge, puis relâchez-le. Le relais est maintenant en mode de raccordement.



L'indicateur sur le relais clignotera en bleu pour confirmer qu'il est lié avec succès.

Déconnecter le relais (effacer la mémoire)

Pour déconnecter le relais, passez en mode de liaison en maintenant le bouton principal enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote. Relâchez le bouton, puis maintenez-le une deuxième fois jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge pour confirmer que la mémoire a été effacée.

Mises à jour du micrologiciel

Les mises à jour du micrologiciel sont des améliorations logicielles diffusées sur le réseau qui permettent de tenir votre appareil à jour et d'offrir de nouvelles fonctionnalités. Les mises à jour peuvent être validées à partir de l'application avant d'être implémentées et prennent généralement entre 2 et 5 minutes. Le voyant clignotera en couleur cyan pendant une mise à jour. Veuillez ne pas interrompre le processus pendant ce temps.

Signalement des erreurs

Un voyant rouge clignotant en permanence indique qu'une erreur logicielle ou matérielle a été détectée. Appuyez sur le bouton principal pour réinitialiser l'appareil. Si le voyant d'erreur persiste, veuillez contacter le service clientèle Lightwave via www.lightwaverf.com/support.

Verrouiller le relais

Le relais intelligent peut être verrouillé par le biais de l'application, ce qui empêche toute commande manuelle. Un relais verrouillé est signalé par un voyant magenta clignotant lentement. Effacer la mémoire supprimera le verrouillage.

Aperçu des voyants DEL

- Rouge continu (ou selon la configuration de l'utilisateur) : désactivé
- Bleu continu : activé
- Cyan clignotant : une mise à jour du micrologiciel est en cours
- Rouge clignotant : mémoire pleine
- Rouge clignotant lentement : erreur
- Magenta clignotant lentement : l'appareil est verrouillé
- Bleu et rouge clignotant : l'appareil est en mode Raccordement

1 Preparazione

Installazione

Questo prodotto deve essere installato da un elettricista qualificato.

È importante installare il prodotto in linea con le presenti istruzioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni potrebbe comportare rischi per la sicurezza personale, pericolo di incendio, violazioni della legge e annullamento della garanzia. LightwaveRF Technology Ltd non sarà ritenuta responsabile per eventuali perdite o danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.

IMPORTANTE: Nel caso in cui venga condotto un test di resistenza di isolamento, qualsiasi dispositivo cablato Lightwave deve essere scollegato dalla rete elettrica per evitarne il danneggiamento.

IMPORTANTE: i carichi induttivi ad alta potenza nel circuito potrebbero danneggiare il relè e non sono raccomandati.

Cosa occorre

↔ Un luogo sicuro in cui posizionare il relè

🔧 Cacciaviti elettrici adatti

🔌 Nozioni base sull'accensione e lo spegnimento sicuro della rete elettrica

📶 Il dispositivo Link Plus e lo smartphone

Applicazioni

Il mini relè intelligente è un dispositivo molto versatile che può essere utilizzato per accendere e spegnere un circuito oppure per passare da un circuito a un altro da posizione remota. Poiché il relè include tre posizioni di latch, può essere utilizzato per azionare dispositivi che richiedono una funzione on/off (o apertura/chiusura) E una funzione di arresto (o pausa), ad esempio tapparelle, tende e porte.

Caricamento

Il mini relè intelligente funziona come un latch a tre posizioni che può essere usato per commutare carichi fino a 500 W. Il circuito/i commutato/i può essere alimentato tramite la rete elettrica principale o essere privo di tensione (basso voltaggio). Lo stesso relè può attingere alla corrente di rete per alimentare il circuito (per maggiori informazioni, vedere le istruzioni di cablaggio).

Posizione

Il Relè Mini Smart va installato in una scatola adeguata per minimizzare il rischio di contatto con i fili elettrici scoperti e per assicurare che il dispositivo risponda ai requisiti IEC Classe II. La scatola impermeabile Lightwave LW824 è adatta a questo scopo e permetterà inoltre di installare il Relè all'esterno.

Portata

I dispositivi Lightwave sono caratterizzati da un eccellente raggio di comunicazione all'interno di una normale abitazione, tuttavia, qualora si dovessero riscontrare problemi di portata, verificare che non ci siano oggetti metallici o impianti idrici di grandi dimensioni (ad esempio un radiatore) posizionati di fronte al dispositivo o tra il dispositivo e il Lightwave Link / Link Plus o il controller.

Pulsante principale
Premere per accendere/
spegnere, collegare il
dispositivo o cambiare la
funzione

Accesso al fusibile
T5AH250V

Staffa di fissaggio

Morsetti

Viti di arresto
Rimuovere il coperchio per
scoprire le teste delle viti

Indicatore luminoso a LED
Il colore indica la posizione
attuale del relè.

Rosso: posizione 0
Blu: posizione 1
Viola: posizione 2

**Collegamento del
cavo neutro**
Normalmente questo cavo
è di colore blu o nero

**Connessione del
cavo di linea**
Normalmente questo
cavo è di colore
marrone o rosso

Specifiche

Radiofrequenza:
868 MHz

Tensione in ingresso:
230 V~ 50 Hz

Terminali:
Cavi max 1,5 mm²

Tensione in uscita:
500 W

Consumo energetico in standby:

Scatola:
occorre una scatola a parte

Garanzia:
2 anni di garanzia standard

Video guida e ulteriori indicazioni

Per ulteriori informazioni e per accedere a un video che ti aiuterà durante il processo di installazione, visita la sezione assistenza all'indirizzo www.lightwaverf.com

Smaltimento ecologico

Gli apparecchi elettrici dismessi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti non riciclabili ma separatamente. Lo smaltimento presso gli appositi punti di raccolta comunali per i privati è gratuito. Il proprietario degli apparecchi dismessi ha la responsabilità di consegnare i dispositivi presso gli appositi punti di raccolta o centri equivalenti. Con questo piccolo sforzo personale contribuisce a riciclare materie prime preziose e a smaltire in modo adeguato le sostanze tossiche.



Dichiarazione di conformità UE

Prodotto: Relè Mini Smart

Modello/Tipo: L82

Produttore: LightwaveRF

Indirizzo: Innovation Campus Birmingham, Faraday Wharf, Holt Street, Birmingham, B7 4BB

La presente dichiarazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità di LightwaveRF. L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla relativa normativa di armonizzazione dell'Unione.

Direttiva 2011/65/UE ROHS,
Direttiva 2014/53/UE: (Direttiva apparecchiature radio)

I dispositivi soddisfano i requisiti di conformità applicabili in linea con i seguenti documenti:

Riferimento e data:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210, EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 62479:2010, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Firmato in nome e per conto di:

Luogo di emissione: Birmingham

Data di emissione: Marzo 2019

Nome: Huw Bristow

Posizione: CTO

2

Installazione del relè

Seguire attentamente le istruzioni fornite in questa sezione per installare il relè. Ricordare che la tensione elettrica è pericolosa. Evitare di correre rischi. Per ulteriori consigli, contattare il nostro team di assistenza tecnica dedicato al link www.lightwaverf.com.

Il modo più semplice per imparare a installare il mini relè intelligente Lightwave è guardare il nostro breve video di installazione accessibile all'indirizzo www.lightwaverf.com/product-manuals

1.1 Preparare una collocazione idonea

Il Relè Smart va installato in una scatola adeguata per minimizzare il rischio di contatto con i fili elettrici scoperti. Ciò garantirà il rispetto dei requisiti IEC Classe II. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista.

1.2 Spegner l'alimentazione elettrica

Spegner l'alimentazione di rete del circuito elettrico esistente presso l'unità di consumo.

1.3 Connettere alla rete elettrica

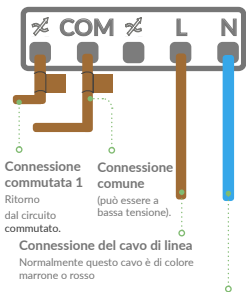
Anche se il mini relè intelligente può essere usato per la commutazione priva di tensione (senza elettricità), per funzionare necessita SEMPRE di alimentazione elettrica. Connettere i cavi elettrici di linea e neutro al relè come mostrato nello schema. Tenere presente che i cavi esistenti potrebbero avere colori diversi e potrebbero non essere sempre etichettati correttamente. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista qualificato.

Connessione del circuito

Il mini relè intelligente può essere utilizzato per fornire fino a 500 W di commutazione alimentata dalla rete elettrica O commutazione separata priva di tensione per i circuiti che non richiedono un'alimentazione di rete aggiuntiva. I latch del relè possono assumere tre posizioni: linea commutata 1, linea commutata 2, posizione neutra (non connesso). Attenersi alle istruzioni seguenti per cablare il relè con le seguenti configurazioni.

2.1 Commutazione di un singolo circuito

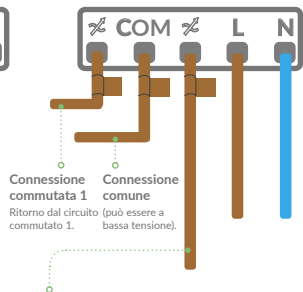
Usare questa configurazione per commutare un circuito (che potrebbe essere a bassa tensione) che non richiede la fornitura di elettricità di rete dalla linea del relè né terminali neutri.



Collegamento del cavo neutro
Normalmente questo cavo è di colore blu o nero

2.2 Commutazione tra 2 circuiti

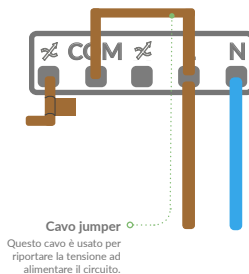
Se un secondo cavo di linea commutata connesso a un altro circuito è collegato al secondo terminale di linea commutata (vedere schema), il relè può essere usato per passare da un circuito all'altro. È inoltre disponibile una posizione di "arresto" che interrompe il contatto con entrambi i circuiti di sinistra e di destra.



Connessione commutata 2
Ritorno dal circuito commutato 2.

2.3 Aggiungere tensione di rete a un circuito

In questo caso, come illustrato in precedenza, il cavo di linea in entrata sarà connesso al terminale "com" e ci saranno due cavi separati di "carico" in uscita ciascuno connesso a terminali separati di linea commutata (o carico commutato).



3

Collegamento del relè e altre funzioni

Collegamento

Per poter comandare il relè, occorrerà collegarlo a Link Plus.



Seguire le istruzioni indicate nell'app che spiegano come collegare i dispositivi.



Sul relè, premere e tenere premuto il pulsante principale fino a che non lampeggiano i LED blu e rosso in modo alternato, quindi rilasciare. Il relè è ora in modalità di collegamento.



L'indicatore sul relè lampeggerà in blu per confermare che è stato collegato correttamente.

Scollegare il relè (resettare la memoria)

Per scollegare il relè e resettare la memoria, entrare in modalità di collegamento tenendo premuto il pulsante principale fino a che non lampeggia il LED. Rilasciare il pulsante, quindi tenerlo premuto una seconda volta fino a che il LED rosso non lampeggia per confermare che la memoria è stata resettata.

Aggiornamenti del firmware

Gli aggiornamenti del firmware sono miglioramenti software over-the-air che mantengono il dispositivo aggiornato e forniscono nuove funzionalità. Gli aggiornamenti devono essere approvati dall'App prima dell'implementazione e in genere richiedono 2-5 minuti. Un LED di colore azzurro lampeggia durante l'aggiornamento. Non interrompere il procedimento durante questo intervallo di tempo.

Messaggi di errore

Un LED rosso lampeggia costantemente nel caso venga riscontrato un errore di software o hardware. Premere il pulsante principale per resettare il dispositivo. Se la segnalazione luminosa di errore persiste, contattare l'assistenza Lightwave all'indirizzo www.lightwaverf.com/support.

Bloccaggio del Relè

Il Relè Smart può essere "bloccato" utilizzando l'App in modo da disattivare l'azionamento manuale mediante pulsante. Un Relè bloccato è segnalato da un LED rosso magenta che lampeggia lentamente. Il reset della memoria rimuove il blocco.

Sintesi indicatori luminosi LED

- Rosso fisso (o personalizzato dall'utente): spento
- Blu fisso: accesso
- Blu ciano lampeggiante: aggiornamento firmware in corso
- Rosso lampeggiante: memoria piena
- Rosso che lampeggia lentamente: errore
- Rosso magenta che lampeggia lentamente: il dispositivo è bloccato
- Lampeggiante blu e rosso: il dispositivo è in modalità di collegamento

1 Preparação

Instalação

Este produto deve ser instalado por um electricista qualificado.

É importante instalar este artigo de acordo com estas instruções. Ao não fazê-lo, poderá estar a colocar em risco a sua segurança pessoal, criar um risco de incêndio, violar a lei e irá também anular a garantia do artigo. A LightwaveRF Technology Ltd não será responsável por qualquer perda ou dano resultantes da leitura incorreta do manual de instruções.

IMPORTANTE: se realizar um teste de resistência do isolamento, todos os dispositivos com fios Lightwave devem estar desligados da corrente, caso contrário poderão ocorrer danos na unidade.

IMPORTANTE: a existência de cargas indutivas de alta potência no circuito podem provocar danos ao relé, pelo que não são recomendadas.

Irá precisar de

↔ Um local seguro para colocar o relé

🔧 Chaves de fendas de electricista adequadas

🔌 Conhecimentos sobre como ligar/desligar a energia elétrica em segurança

📶 O Link Plus e o seu smartphone

Aplicações

O Mini relé inteligente é um dispositivo versátil que pode ser utilizado para ligar/desligar remotamente um circuito ou comutar entre dois circuitos. Uma vez que possui três posições de bloqueio, pode ser utilizado para operar dispositivos que necessitem de uma função de ligar/desligar (ou abrir/fechar) E de uma função de parar (ou colocar em pausa), tais como estores, cortinas e portas.

A carregar

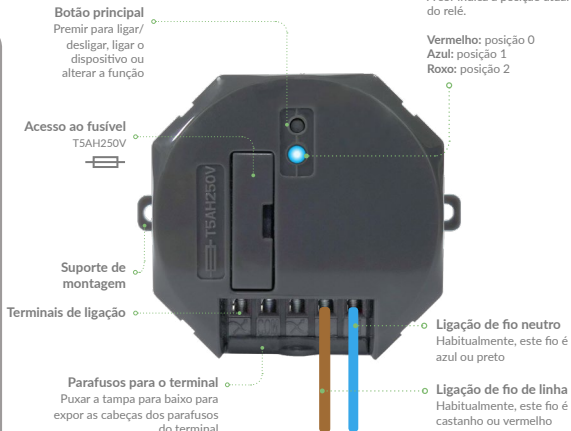
O Mini relé inteligente atua como um fecho com três posições que pode ser utilizado para comutar cargas de até 500 W. O(s) circuito(s) comutado(s) pode(m) ser ligado(s) à corrente ou não ter(em) tensão (tensão baixa). A corrente elétrica pode também ser obtida do próprio relé para alimentar o circuito (consulte as instruções de ligação elétrica para mais informações).

Localização

O Mini relé inteligente deve ser armazenado numa caixa adequada de forma a minimizar o risco de contacto com cabos elétricos e garantir que o dispositivo está em conformidade com os requisitos IEC Class II. A caixa impermeável do Lightwave LW824 pode ser utilizada para este efeito e irá também permitir que o relé seja instalado no exterior.

Alcance

Os dispositivos Lightwave têm um excelente alcance de comunicação numa habitação normal, no entanto, se tiver problemas de alcance, deverá certificar-se de que objetos de metal de grandes dimensões ou corpos de água (por exemplo, radiadores) não estão posicionados à frente do dispositivo ou entre o dispositivo e o Lightwave Link/Link Plus ou controlador.



Especificações

Radiofrequência (RF):

868 MHz

Tensão de entrada:

230 V~ 50 Hz

Terminais:

Cabos máx. 1,5 mm²

Tensão de saída:

500 W

Consumo de energia em espera:

inferior a 1 W

Caixa:

É necessária uma caixa independente

Garantia:

2 anos de garantia padrão

Vídeo de ajuda e orientação adicional

Para orientação adicional, e para ver um vídeo que irá guiá-lo ao longo do processo de instalação, consulte a secção de assistência em www.lightwaverf.com.

Eliminação ecológica

Equipamentos elétricos antigos não devem ser eliminados juntamente com resíduos domésticos, devendo ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha municipal por entidades particulares é gratuita. O proprietário de equipamentos antigos é responsável por entregar os equipamentos nesses pontos de recolha ou em pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal está a contribuir para a reciclagem de matérias-primas valiosas e para o tratamento de substâncias tóxicas.



Declaração de Conformidade UE

Produto: Mini relé inteligente

Modelo/Tipo: L82

Fabricante: LightwaveRF

Morada: Innovation Campus Birmingham, Faraday Wharf, Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Esta declaração é emitida exclusivamente sob a responsabilidade da LightwaveRF. O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação comunitária de harmonização aplicável.

Diretiva 2011/65/UE ROHS,
Diretiva 2014/53/UE: (A Diretiva do Equipamento de Rádio)

A conformidade é demonstrada ao cumprir os requisitos aplicáveis dos seguintes documentos:

Referência e data:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210, EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 62479:2010, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Assinado por e em nome de:

Local de Emissão: Birmingham

Data de Emissão: Março 2019

Nome: Huw Bristow

Cargo: CTO

2 Instalar o relé

Siga atentamente as instruções nesta secção para instalar o relé. Lembre-se de que a corrente elétrica é perigosa. Não corra riscos. Para outros conselhos, contacte a nossa equipa de apoio técnico dedicada em www.lightwavervf.com.

A forma mais fácil de saber como instalar o Mini relé inteligente Lightwave é vendo o nosso curto vídeo de instalação, que pode ser acedido em

www.lightwavervf.com/product-manuals

1.1 Preparar um local adequado

O Mini relé inteligente deve ser armazenado numa caixa adequada de forma a minimizar o risco de contacto com cabos elétricos. Isto irá garantir que o dispositivo está em conformidade com os requisitos IEC Class II. Em caso de dúvida, consulte um electricista.

1.2 Desligar a alimentação elétrica

Desligue a corrente elétrica para o circuito elétrico existente na unidade do consumidor.

1.3 Ligar à corrente elétrica

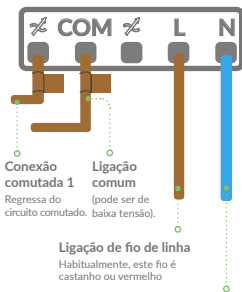
Apesar de o Mini relé inteligente poder ser utilizado com comutação sem tensão (sem corrente elétrica), requer SEMPRE corrente elétrica para funcionar. Ligue os cabos elétricos de linha e neutro ao relé conforme é apresentado nos esquemas. Tenha em atenção que os cabos existentes podem variar na cor e podem nem sempre estar corretamente etiquetados. Em caso de dúvida, consulte sempre um electricista qualificado.

Ligar o circuito

O Mini relé inteligente pode ser utilizado para fornecer até 500 W de comutação de corrente elétrica OU separar a comutação sem tensão para circuitos que não requeiram corrente elétrica adicional. O relé fica bloqueado em três posições: linha comutada 1, linha comutada 2 e posição neutra (não ligado). Siga as instruções seguintes para ligar o relé nas seguintes configurações.

2.1 Comutar um circuito simples

Utilize esta configuração para comutar um circuito (pode ser de baixa tensão) que não necessite de corrente elétrica da linha do relé e dos terminais neutros.



Conexão comutada 1
Regressa do circuito comutado.

Ligação comum
(pode ser de baixa tensão).

Ligação de fio de linha

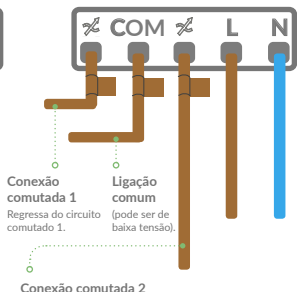
Habitualmente, este fio é castanho ou vermelho

Ligação de fio neutro

Habitualmente, este fio é azul ou preto

2.2 Comutação entre 2 circuitos

Se uma segunda linha comutada ligada a outro circuito for instalada no terminal da segunda linha comutada (consulte o esquema), o relé pode ser utilizado para alternar entre dois circuitos. Existe também uma posição de "paragem" que interrompe o contacto com os circuitos direito e esquerdo.



Conexão comutada 1
Regressa do circuito comutado 1.

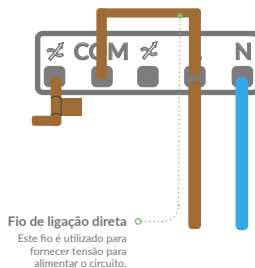
Ligação comum
(pode ser de baixa tensão).

Conexão comutada 2

Regressa do circuito comutado 2.

2.3 Adicionar tensão de rede a um circuito

Neste caso, tal como anteriormente, o fio da linha de entrada será ligado ao terminal "com", onde existirão dois fios de "saída" separados, estando cada um deles ligado aos terminais da linha (ou carga) comutada separada (consulte o esquema na página seguinte).



Fio de ligação direta

Este fio é utilizado para fornecer tensão para alimentar o circuito.

Ligação do relé e outras funções

Ligação

Para poder controlar o relé, precisará de ligá-lo ao Link Plus.



Siga as instruções na aplicação, que irão explicar como ligar dispositivos.



No relé, prima e mantenha premido o botão principal até que o LED pisque alternadamente a azul e vermelho, e depois solte-o. O relé está agora em modo de ligação.



O indicador no relé pisca em azul para confirmar que está vinculado com sucesso.

Atualizações de firmware

As atualizações de firmware são melhorias de software por via aérea que mantêm o seu dispositivo atualizado, além de fornecerem novas funcionalidades. As atualizações podem ser aprovadas na aplicação antes de serem implementadas, e demoram normalmente 2 a 5 minutos. O LED irá piscar com cor azul turquesa durante uma atualização. Não interrompa o processo durante este período.

Erro na comunicação

Um LED a piscar permanentemente a vermelho indica que foi encontrado um erro de software ou hardware. Prima o botão principal para reiniciar o dispositivo. Se a luz de erro persistir, contacte o apoio Lightwave em www.lightwavervf.com/support.

Bloquear o relé

O relé inteligente pode ser "bloqueado" através da app, pelo que o botão manual não irá operá-la. Um relé bloqueado é assinalado através de um LED magenta a piscar lentamente. Limpar a memória irá remover o bloqueio.

Síntese do indicador LED luminoso

- Vermelho estático (ou personalizado pelo utilizador): desligado
- Azul estático: ligado
- Azul turquesa intermitente: atualização de firmware em progresso
- Vermelho intermitente: memória cheia
- Vermelho intermitente lento: erro
- Magenta intermitente lento: o dispositivo está bloqueado
- Azul e vermelho intermitentes: o dispositivo está em modo de ligação

Desligar o relé (limpar a memória)

Para desligar o relé, entre no modo de ligação ao premir e manter premido o botão principal até o LED piscar. Solte o botão, depois mantenha-o premido uma segunda vez até que o LED pisque a vermelho para confirmar que a memória foi limpa.

1 Hazırlık

Kurulum

Bu ürünün kurulumu yetkin bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

Bu ürünün kurulumunu bu talimatlara uygun olarak gerçekleştirmek önemlidir. Talimatlara uyulmaması, güvenlik riski ve yangın tehlikesi doğurabilir, yasaları ihlal eder ve garantinizi geçersiz kılar. LightwaveRF Technology Ltd, kullanım kılavuzundaki talimatların doğru şekilde yerine getirilmemesi nedeniyle ortaya çıkacak kayıp veya hasarlara karşı sorumlu tutulamaz.

ÖNEMLİ: Bir yalıtım direnç testi gerçekleştiriyorsanız, elektriğe bağlı her türlü Lightwave cihazının şebeke bağlantısının kesilmesi gerekmektedir. Aksi takdirde üniteye hasar meydana gelebilir.

ÖNEMLİ: Devre içindeki yüksek güce sahip endüktif yüklerin röleye zarar verme olasılığı bulunmaktadır ve önerilmemektedir.

Şunlara ihtiyacınız olacak:

↔ Rölenin yerleştirileceği güvenli bir yer

🔧 Uygun elektrikli tornavidalar

🔌 Şebeke elektriğinin nasıl güvenle kapatılacağı / açılacağı bilgisi

📶 Link Plus ve akıllı telefonunuz

Uygulamalar

Akıllı Mini Röle çok amaçlı bir cihaz olup uzaktan bir devreyi açmak/kapamak veya iki devre arasında geçiş yapmak için kullanılabilir. Röle üzerinde üç mandal konumu bulunduğundan üçlü anahtarlama yapılabilir; bu nedenle panjur, perde veya kapı gibi açma/kapama VE durdurma işlevi gerektiren cihazların çalıştırılması için kullanılabilir.

Yükleme

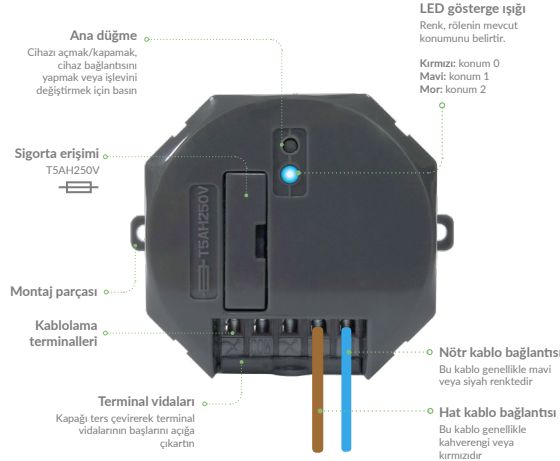
Akıllı Mini Röle üç konumlu anahtar olarak görev yapar ve 500 W'a kadar olan yükler üzerinde anahtarlama yapabilir. Anahtarlanan devre(ler) şebekeden güç alabilir veya düşük gerilime sahiptir. Ana şebeke gücü aynı zamanda Rölenin kendisinden devreye güç vermek üzere alınabilir (daha fazla bilgi için kablolama talimatlarına bakın).

Konum

Akıllı Rölenin canlı elektrik kabloları ile temas etmemesi ve cihazın IEC Sınıf II gereksinimlerini karşılayabilmesi için uygun bir koruma içine yerleştirilmesi gerekmektedir. Lightwave LW824 Su Geçirmez koruma bu amaç için kullanılabilir ve Rölenin dış mekânlara monte edilmesine olanak tanır.

Mesafe

Lightwave cihazları normal bir evde mükemmel bir iletişim mesafesine sahiptir. Ancak herhangi bir mesafe sorunu yaşarsanız, cihazın önünde veya cihaz ve Lightwave Link / Link Plus veya kontrol ünitesi arasında herhangi büyük bir metal nesne veya su kütlesi (ör. kalorifer petekleri) bulunmadığından emin olun.



Özellik

RF frekansı:
868 MHz

Giriş değeri:
230V~ 50Hz

Terminaller:

Maksimum 1,5 mm² kablo

Çıkış değeri:
500 W

Beklemede enerji kullanımı:
1 W'dan daha az

Koruma Yuvası:
Ayrı bir koruma yuvası gereklidir

Garanti:
2 yıl standart garanti

Yardım videosu ve ek rehber

Ek yönlendirme ve montaj sürecinde size yardımcı olacak videoyu izlemek için lütfen www.lightwaverf.com adresindeki destek bölümünü ziyaret edin

Çevre dostu elden çıkartma

Eski elektrikli cihazlar, artık atıklarla birlikte atılmamalı, ayrıca elden çıkartılmalıdır. Gerçek kişilerin atıkları belediyenin toplama alanına götürerek elden çıkartması ücretsizdir. Eski cihazların sahibi, cihazları bu veya benzer toplama noktalarına götürmekten sorumludur. Bu küçük kişisel çaba ile değerli ham maddelerin geri dönüşümüne ve zehirli maddelerin işlenmesine yardımcı olmuş olacaksınız.



AB Uygunluk Beyanı

Ürün: Akıllı Mini Röle

Model/Tip: LB2

Üretici: LightwaveRF

Adres: Innovation Campus Birmingham, Faraday Wharf, Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Bu beyan LightwaveRF'in yegâne sorumluluğu altındadır. Yukarıda tanımlanan beyanın amacı, birliğin ilgili uyum düzenlemelerine uygundur.

Direktif 2011/65/EU ROHS,
Direktif 2014/53/EU: (Telsiz Ekipmanı Direktifi)

Uyumluluk, aşağıdaki belgelerin ilgili gerekliliklerine uyum ile gösterilmektedir:

Referans ve tarih:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210, EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 62479:2010, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Adı ve namına imzalanan:

Düzenlendiği Yer: Birmingham

Düzenleme Tarihi: Mart 2019

Adı: Huw Bristow

Konum: CTO

2 Rölenin Kurulumu

Röleyi monte etmek için bu bölümdeki talimatları dikkatli bir şekilde uygulayın. Lütfen yüklü elektriğin tehlikeli olduğunu unutmayın. Hiçbir risk almayın. Diğer öneriler için www.lightwaverf.com adresinden özel teknik destek ekibimiz ile iletişime geçin.

Lightwave Akıllı Mini Rölenin nasıl monte edileceğini öğrenmenin en kolay yolu, şu adreste bulunan kısa montaj videomuzu izlemektir:

www.lightwaverf.com/product-manuals

1.1 Uygun bir konumu hazırlayın

Akıllı Rölenin canlı elektrik kabloları ile temas etmemesi için uygun bir koruma içine yerleştirilmesi gerekmektedir. Bu IEC Sınıf II gereksinimlerinin yerine getirilmesini sağlayacaktır. Herhangi bir şüphe durumunda bir elektrikçiye danışın.

1.2 Şebeke elektrik kaynağını kapatın

Tüketici ünitesindeki mevcut güç devrenize gelen şebeke elektriğini kapatın.

1.3 Şebeke gücünün bağlanması

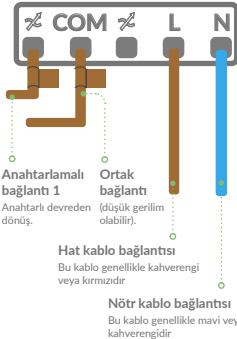
Akıllı Mini Röle gerilim olmaksızın (şebekeye doğrudan bağlamadan) anahtarlama yapabilir olmasına rağmen, Akıllı Mini Rölenin çalışması için daima güce gereksinimi vardır. Hat ve nötr güç kablolarının bağlantılarını şemada gösterildiği şekilde yapın. Mevcut kabloların renk olarak farklılık gösterebileceğini ve her zaman doğru etiketlenmemiş olabileceğini göz önünde bulundurun. Herhangi bir şüphe durumunda, her zaman yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.

Devre Bağlantısı

Akıllı Mini Röle 500 W'a kadar şebeke gücü anahtarlama VEYA ek şebeke gücüne gerek duymayan devrelerde ayrıca gerilimsiz anahtarlama sağlamak için kullanılabilir. Röle üç konumlu anahtarlama yapar: anahtarlama hattı 1, anahtarlama hattı 2 ve nötr konum (bağlı değil). Aşağıdaki yapılandırmalara yönelik olarak röle kablolarını aşağıda verilen talimatları izleyin.

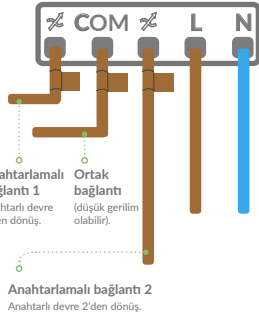
2.1 Tekli devrenin anahtarlama

Bu yapılandırmayı Röle hattından ve nötr terminallerden şebeke gücüne ihtiyaç duymayan bir devrede (bu düşük gerilim olabilir) anahtarlama yapmak için kullanın.



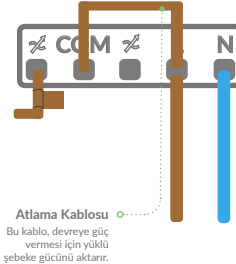
2.2 2 devre arasında anahtarlama

Başka bir devreye bağlı olan ikinci bir anahtarlama hattı kablosu, ikinci anahtarlama hattı terminaline bağlandıysa (şemaya bakın) röle iki devre arasında geçiş yapmak için kullanılabilir. Aynı zamanda bir "dur" konumu bulunmaktadır ve hem sağdaki hem de soldaki devreler ile bağlantıyı keser.



2.3 Şebeke geriliminin devreye eklenmesi

Böyle bir durumda, daha önce olduğu gibi dışarıdan gelen hat kablosu "com" terminaline bağlanacak ve her biri farklı anahtarlama hattı (veya yük) terminaline bağlı iki ayrı dışarıya aktarım yapan "güç" kablosu olacaktır (bir sonraki sayfadaki şemaya bakın).



Röle Bağlantısının Yapılması ve diğer işlevler

3

Bağlantı

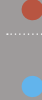
Röleye komut verebilmek için Rölenin Link Plus ile bağlantısını kurmanız gerekecektir.



Uygulama içerisindeki cihaz bağlantısının nasıl yapılacağını açıklayan talimatları uygulayın.



LED mavi ve kırmızı renkte yanıp sönmeye başlayana kadar röle üzerindeki şebeke düğmesini basılı tutun ve sonra bırakın. Röle artık bağlantı modundadır.



Rölenin üzerindeki gösterge, başarılı bir şekilde bağlandığını onaylamak için mavi renkte yanıp söner.

Rölenin bağlantısını kaldırma (bellek temizleme)

Röle bağlantısını kaldırmak için LED yanıp sönmeye kadar açma/kapama düğmesine basılı tutarak bağlantı moduna girin. Düğmeyi bırakın, ardından belleğin temizlendiğini teyit etmek için LED yanıp sönmeye dek ikinci kez basılı tutun.

Donanım yazılımı güncellemeleri

Donanım yazılım güncellemeleri, kablosuz erişim sistemi ile yapılan, cihazınızı güncel tutan ve yeni özellikler sağlayan yazılım iyileştirmeleridir. Güncellemeler, uygulamaya konmadan önce Uygulamadan onaylanabilir ve güncelleme işlemi genellikle 2-5 dakika sürer. LED, güncelleme sırasında camgöbeği renginde yanıp sönecektir. Lütfen bu noktada işlemi kesintiye uğratmayın.

Hata raporlama

Sürekli kırmızı olarak yanıp sönen bir LED, bir yazılım veya donanım hatasıyla karşılaştığınızı göstermektedir. Ana düğmeye basarak cihazı sıfırlayın. Hata ışığı devam ederse, lütfen www.lightwaverf.com/support aracılığıyla Lightwave destek ile iletişime geçin.

Rölenin kilitlemesi

Akıllı Röle, manuel düğmeler çalışmayacak şekilde Uygulama kullanılarak "kilitlebilir". Kilitlenen bir röle, yavaşça yanıp sönen kırmızı-mor renkli bir LED ile gösterilmektedir. Belleğin temizlenmesi kilidi kaldıracaktır.

LED gösterge ışığı özeti

- Kırmızı (veya kullanıcı tercihi): kapalı
- Mavi: açık
- Yanıp sönen camgöbeği: donanım yazılım güncellemesi devam ediyor
- Kırmızı yanıp sönmüyor: hafıza dolu
- Yavaş yanıp sönen kırmızı: hata
- Yavaş yanıp sönen kırmızı-mor: cihaz kilidli
- Yanıp sönen mavi ve kırmızı: cihaz bağlanma modunda

EU Declaration of Conformity

CZ

Model/typ: L82 Inteligentní mini relé
Výrobce: LightwaveRF

Adresa: Innovation Campus
Birmingham, Faraday Wharf,
Holt Street, Birmingham, B7 4BB, Velká Británie

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost společnosti LightwaveRF. Předmětem výše uvedeného prohlášení je shoda s příslušnou harmonizační legislativou EU.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU

Shoda je prokázána splněním příslušných požadavků uvedených v následujících dokumentech:

Referenční dokument a datum:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 62479:2010,
EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Podepsáno za jménem:

Místo vydání: Birmingham
Datum vydání: Březen 2019
Jméno: Huw Bristow
Pozice: CTO (technický ředitel)

DK

Model/Type: L82 Smart Mini Relay
Fabrikant: LightwaveRF

Adresse: Innovation Campus
Birmingham, Faraday Wharf,
Holt Street, Birmingham, B7 4BB, UK

Denne erklæring udstedes under fuldt ansvar af LightwaveRF. Genstanden for den ovennævnte overensstemmelseserklæring overholder den relevante EU lovgivning.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU

Overensstemmelse demonstreres ved overholdelse af de relevante bestemmelser i følgende dokumenter:

Henvi sning og dato:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 62479:2010,
EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Underskrevet for og på vegne af:

Udstedelsessted: Birmingham
Udstedelsesdato: Marts 2019
Navn: Huw Bristow
Stilling: Direktør, Teknologifadelingen

FL

Malli/Tyyppi: L82 Smart Mini -rele
Valmistaja: LightwaveRF

Osoite: Innovation Campus
Birmingham, Faraday Wharf,
Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Tämä vakuutus on annettu LightwaveRF:n yksinomisella vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislaainsäädännön vaatimusten mukainen.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU

Vaatimustenmukaisuus osoitetaan noudattamalla seuraavien asiakirjojen asiaankuuluvia vaatimuksia:

Viitetiedot ja päiväys:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 62479:2010,
EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Puolesta allekirjoittanut:

Myöntämisaikka: Birmingham
Kibocsátás dátuma: Március 2019
Nimi: Huw Bristow
Asema: Technologiajohtaja

HU

Model/ típus: L82 Smart Mini relé
Gyártó: LightwaveRF

Cím: Innovation Campus
Birmingham, Faraday Wharf,
Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Ezt a nyilatkozatot a LightwaveRF teljes mértékben saját felelősségére bocsátotta ki. A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a releváns uniós harmonizációs jogszabályoknak.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU

A megfelelőséget bizonyítja az alábbi dokumentumokban lefektetett követelmények teljesítése:

Referencia és dátum:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 62479:2010,
EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Aláírva a következő fél nevében és képviselőtében:

Kibocsátás helye: Birmingham
Kibocsátás dátuma: Március 2019
Név: Huw Bristow
Beosztás: technológiai vezető (CTO)

NL

Model/Type: L82 Smart Mini-relais
Fabrikant: LightwaveRF

Adres: Innovation Campus
Birmingham, Faraday Wharf,
Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Deze verklaring is afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van LightwaveRF. Het onderwerp van de hierboven beschreven verklaring is overeenkomstig met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU

Conformiteit wordt bewezen door naleving van de toepasselijke vereisten van de volgende documenten:

Referentie en datum:
EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 62479:2010,
EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Ondertekend voor en namens:

Plaats van uitgifte: Birmingham
Datum van uitgifte: Maart 2019
Naam: Huw Bristow
Functie: CTO

NO

Modell/Type: L82 Smart Mini Relay
Produsent: LightwaveRF

Adresse: Innovation Campus
Birmingham, Faraday Wharf,
Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Denne erklæringen er utstedt under eneansvaret til LightwaveRF. Gjenstanden som erklæringen beskriver er i samsvar med relevant samlende harmoniseringslovgivning.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU

Samsvar vises ved overholdelse av gjeldende krav i følgende dokumenter:

Referanse og dato:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 62479:2010,
EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Signert for og på vegne av:

Utstedelsessted: Birmingham
Utstedelsesdato: Mars 2019
Navn: Huw Bristow
Stilling: Teknisk sjef

PL

Modell/Typ: L82 Inteligentny przekaźnik mini
Producent: LightwaveRF

Adres: Innovation Campus
Birmingham, Faraday Wharf,
Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Niniejsza deklaracja wydawana jest na mocy wyłącznej odpowiedzialności firmy LightwaveRF. Wskazany powyżej przedmiot deklaracji pozostaje w zgodności z odpowiednimi unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU

Zgodność jest potwierdzona przestrzeganiem stosownych wymogów zawartych w następujących dokumentach:

Dokument odniesienia wraz z datą:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 62479:2010,
EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Podpisano w imieniu i z upoważnienia:

Miejsce wydania: Birmingham
Data wydania: Marzec 2019
Imię i nazwisko: Huw Bristow
Stanowisko: CTO*

SE

Modell/Typ: L82 Smart Mini Relay
Tillverkare: LightwaveRF

Adress: Innovation Campus
Birmingham, Faraday Wharf,
Holt Street, Birmingham, B7 4BB

Den här försäkran är utfärdad under eget ansvar av LightwaveRF. Syftet med försäkran beskriven ovan är i överensstämmelse med unionens relevanta harmoniseringslagstiftning.

Directive 2011/65/EU ROHS,
Directive 2014/53/EU

Överensstämmelse visas genom efterlevnad av tillämpliga krav i följande dokument:

Referens och datum:

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008,
EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:210,
EN 55015:2013+A1:2015,
EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 62479:2010,
EN 301 489-3 V2.1.1,
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02),
EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Undertecknad på vägnar av:

Ort för utfärdande: Birmingham
Datum för utfärdande: Mars 2019
Namn: Huw Bristow
Position: Tekniskchef

 Lightwaverf



support@lightwaverf.com



www.lightwaverf.com



+44 (0)121 250 3625